

Por Manuel de IRUJO

En Quito, capital del Ecuador, se halla instalada una emisora de radiodifusión, titulada "La Voz de los Andes", emite en español, inglés y quichua. Es el puesto de radio más potente de todo Iberoamérica. Transmite informaciones de carácter político, social, religioso y científico. Otra estación, de mayor potencia aún, va a ser inaugurada próximamente, establecida en Pifo, cerca de Quito, con iguales propósitos y programas.

La noticia que prece<sup>de</sup> ha sido difundida por las Agencias de publicidad y puede ser leída en cualquier diario de importancia mundial. Nuestra primera impresión, al conocerla, fué la de considerar que el quichua, idioma que hablan unos miles de indios andinos en el Oriente ecuatoriano, goza de categoría superior al euzkera, la lengua de los vascos, europeos y pre-arios. Pero no es menos interesante conocer los motivos por los cuales el quichua ha logrado esta consideración.

"DOCUMENTATION CATHOLIQUE", de París, publica, en su último número, 12 de Julio, una estadística mundial de las diversas religiones, que modifica la establecida por la Enciclopedia Británica en su postrera edición de Junio de este año. La transcribe del Boletín del Servicio de Información de la Conferencia Católica Canadiense, del 16 de Junio último. Según la estadística británica, los 2 mil 367 millones de seres humanos están repartidos, en cuanto a su confesión religiosa, del modo siguiente: Católicos, 425; protestantes, 196; cristianos ortodoxos, 128; mahometanos, 315; confucionistas, 300; budistas, 150; hindús, 255; y de religión natural, 121. Las restantes confesiones distan mucho de alcanzar los cien millones de adeptos. La estadística canadiense parte de la cifra de 2 mil 440 millones de hombres y

dice que, de ellos, son católicos 472. En América, según la inglesa, hay 166 millones de católicos; y, a decir de la canadiense, suman 190. Sin embargo, el "OBSERVATORE ROMANO", "LA CROIX", el "NEW YORK TIMES" y "LE MONDE", en recientes trabajos, restan no poca virtud a tales cifras astronómicas. Cuando observamos que, según estos cálculos, es católica la totalidad absoluta de la población de España, con los 28 millones 900 mil personas que la integran, se nos antoja pensar que, si en todas partes se mide igual, es menguado el valor objetivo de tales estadísticas. Mas veamos lo que aquellas tribunas mencionadas afirman, refiriéndose a Ibero-América, que es donde es utilizado el quíchua como instrumento de cultura por "La Voz de los Andes".

Han llegado a Río de Janeiro un millar de protestantes, para participar en la Conferencia Baptista reunida en aquella capital. Es frecuente, entre los católicos, repetir las cifras que acusan el incremento de la confesión católica en América del Norte; mas el "OBSERVATORE ROMANO" advierte que los protestantes sumaban al Sur del Río Grande 700 mil, en 1925, y hoy pasan de los 4 millones y medio.

En Estados Unidos, la población católica ha avanzado de 22 millones y medio en 1927, a 29 millones 400 mil en 1952. El número de parroquias, que era de 13 mil 300 en 1947, ha ascendido a 15 mil 650 en 1952; y el de sacerdotes, de 36 mil 500 a 44 mil 500, en las dos épocas relacionadas, correspondiendo, por ello, en Estados Unidos, un sacerdote para cada 622 católicos, proporción que en Canadá es la de un sacerdote para cada 479 fieles. En Ibero-América, la situación es esencialmente diversa. El número total de sacerdotes católicos, es el de 25 mil, correspondiendo uno para cada 7 mil fieles, proporción que en algunas repúblicas, como Guatemala, es la de un Ministro del culto por cada 27 mil 900 bautizados. El clero se encuentra, de ordinario, en los grandes centros urbanos, mientras que los campos están, con frecuencia,

privados de asistencia religiosa.

Puede calcular que en Ibero-américa, alrededor de cien millones de seres humanos son católicos poco más que de nombre. Recibieron el bautismo, pero carecen de formación religiosa y viven en condiciones morales de verdadero relajo. En 1940, las uniones matrimoniales sin Sacramento ni formalización civil, ascendían al 61 por ciento en Venezuela y al 67 por ciento en Paraguay. Este abandono moral, unido a gran miseria económica y a degradante situación social, afecta al 75 por ciento de la población de Ibero-américa. El gran problema pendiente en casi todos los países ibero-americanos, es el de la tierra. Una reforma agraria es indispensable y son contados los países que la han acometido, enfrentándose con la oposición de las fuerzas conservadoras, incapaces de evolucionar y para las cuales, aun siendo católicas, la doctrina social de la Iglesia, tan reiterada por los romanos Pontífices, no existe o es letra muerta. Espíritus feudales están bien interpretados en la respuesta del diputado tradicionalista, señor Lamamié de Clairac, al Ministro de Agricultura, demócrata-cristiano, de la República Española, señor Jiménez Fernández, cuando éste leyó un trozo de la Encíclica "Rerum Novarum": "Si el Papa ha dicho eso, nos haremos cismáticos". En este caso, lo que sucede es exactamente lo contrario: son los protestantes los que, invocando la misma doctrina cristiana predicada por los Romanos Pontífices, hacen adeptos entre la masa abandonada del mundo rural ibero-americano. Más que sobre motivos dogmáticos, los misioneros protestantes predicán sobre la reforma agraria, la escuela, el hospital y las asistencias económicas indispensables para una vida humana decorosa. Y al servicio de esa propaganda protestante ha sido instalada la Radio de Quito, que emite en español, inglés y quíchua.

La predicación protestante se enfrenta en Ibero-américa con

un obstáculo extraordinariamente difícil de vencer. Lo católico es lo indígena. Lo protestante es lo norteamericano, lo yanqui, lo gringo. En Ibero-América existe un movimiento muy generalizado, desafecto a Norteamérica, en la cual las Repúblicas del Sur del Río Grande ven -con razón o sin ella-, al poderoso que oprime con su poder. Así resulta que la propaganda protestante encuentra oposición en Ibero-América, incluso entre los ateos y agnósticos, para los cuales lo católico es un obstáculo opuesto al imperialismo norteamericano. Mas, no obstante estas defensas naturales de que lo católico dispone en Ibero-América, es lo cierto que el protestantismo avanza, porque el abandono de la grey católica y la miseria en que vive la masa rural son tales, que permiten luchar contra aquel obstáculo y superarlo. "Una vasta campaña de instrucción religiosa y de acción social sincera, sería el gran medio de salvar nuestro catolicismo", escribe "LA CROIX". Pero ese es, cabalmente, el medio puesto en práctica por la predicación protestante.

En los albores del año en curso, se celebró en Manizales, Colombia, el primer Congreso ibero-americano de la vida rural, al que concurrieron delegados de las Organizaciones internacionales dependientes de la ONU, singularmente la FAO, y que cuenta con potentes apoyos financieros de las fundaciones Rockefeller, Ford y Kellogg. Al mismo asistieron tres prelados católicos norteamericanos, una treintena de ibero-americanos y el delegado del Papa. Ese es el camino: ~~hacer~~ Hacer obra social efectiva y leal, frente a los reaccionarios medievales que pretenden disponer de la religión católica para que cubra sus irritantes privilegios. Allí no se trató, ciertamente, de catolicismo o protestantismo. Sin embargo, por esas rutas es preciso andar. Al protestantismo, como al comunismo, se les vence superándolos: siendo mejores, practicando la caridad y las obras de misericordia y otorgando a la justicia social, de manera efectiva, el lugar que le corresponde en la vida pública actual.

Mete grima en el alma el considerar que, a cuenta de 25 mil protestantes que las estadísticas oficiales acusan en España, haya podido emplearse el tiempo y la tinta que se ha dedicado al problema, para negar, a la postre, la libertad religiosa. Bastante más interesante es utilizar esa libertad en pro de la buena causa, aprendiendo de los países y cristiandades que han sabido organizar~~se~~ sus iglesias y progresar, moviéndose en pie de igualdad con todas las restantes confesiones.

Tampoco está de más que los Prelados que, por disposición de las leyes en vigor actual, rigen nuestras diócesis vascas, se den cuenta de lo que el empleo de un idioma significa para la predicación. Los protestantes que intentan introducirse en los medios indígenas de América, emplean el quíchua como lengua de relación e instrumento de cultura. En eso no hacen, tampoco, mas que aplicar las normas tradicionales puestas en vigor por la Iglesia católica, de las que no conocemos en el momento actual otras excepciones que las padecidas por los pueblos oprimidos bajo la dictadura del franco-falangismo.

¿O es que hemos de esperar, los vascos, a merecer un trato similar al que se otorga a los indios quíchuas, a que sea utilizado el euzkera como instrumento de propaganda protestante? Porque también, en este caso, tendría precedentes históricos, a los que otro día habremos de referirnos.

x x x

Acaban ustedes de escuchar la lectura del artículo titulado "EL QUICHUA, INSTRUMENTO DE CULTURA", que ha sido escrito por nuestro colaborador Manuel de IRUJO.



suman 190. Sin embargo, el Observatore Romano, La Croix, el New York Times y Le Monde, en recientes trabajos, restan no poca virtud a ~~estas~~ cifras astronomicas. Cuando observamos que, según estos ~~datos~~ <sup>tales</sup> ~~datos~~ <sup>cómputos,</sup> ~~datos~~ es catolica la totalidad absoluta de la población de España, <sup>con</sup> /los ~~son~~ 28 millones novecientas mil personas que la integran, ~~datos~~ <sup>se nos antoja pensar</sup> ~~datos~~ /que, si en todas partes se mide igual, es menguado el valor obgetivo de tales ~~datos~~ <sup>mómpmmsm</sup> estadisticas. Mas, veamos lo que aquellas tribunas mencionadas afirman/ refiriendose a Ibero-America, que es donde es utilizado el quichua como instrumento de cultura por "La Voz de los Andes".

Han llegado a Rio de Janeiro un millar de protestantes para participar en la Conferencia Baptista reunida en aquella capital. Es frecuente, entre los catolicos, repetir las cifras que acusan ~~programa~~ el incremento de ~~datos~~ <sup>adcrete</sup> la confesion catolica en America del Norte; mas, el Observatore Romano ~~observa~~ <sup>adcrete</sup> que los protestantes sumaban al Sur del Rio Grande 700.000 en 1925 y hoy pasan de los cuatro millones y medio.

En Estados Unidos, la poblacion catolica ha ~~pasado~~ <sup>avanzado</sup> de 22 millones y medio en 1947 a 29 millones cuatrocientos mil en 1952. El numero de parroquias que era de 13.300 en 1947, ha ascendido a 15.650/ <sup>en 1952;</sup> y el de sacerdotes, de 36.500 a 44.500 en las dos épocas relacionadas, <sup>622 catolicos,</sup> ~~poniendo~~ <sup>Y por ello</sup> un sacerppte para cada ~~datos~~ <sup>proporcion</sup> que en Canada es la de un sacerdote para cada 479 ~~datos~~ <sup>la situacion es esencialmente diversa,</sup> fieles. En Ibero-America ~~datos~~ <sup>El número total de sacerdotes catolicos es el de 25.000,</sup> correspondiendo uno para cada 7.000 fieles, proporcion que en algunas republicas, como Guatemala, es la de un ministro del culto por cada

27.900 bautizados. El clero se encuentra, de ordinario, en los grandes centros <sup>urbanos</sup> mientras que los campos están <sup>con frecuencia</sup> ~~vacios~~ <sup>provados</sup> de asistencia religiosa. <sup>alrededor de</sup> Puede calcularse que en Ibero-America, <sup>poco mas que</sup> cien millones de seres humanos son catolicos ~~sin nombre~~ de nombre. Recibieron el bautismo, pero carecen de formación religiosa y viven en condiciones morales <sup>verdadero</sup> las uniones matrimoniales de/relajo. En 1940, ~~sin~~ sin sacramento ni formalización civil ascendían al 61 por ciento en Venezuela y al 67 por ciento en Paraguay. Este abandono moral, unido a gran miseria economica y a degradante situación social, afecta al 75 por ciento de la población de Ibero-America. El gran problema pendiente en casi todos los países ibero-americanos es el ~~problema~~ de la tierra. Una reforma agraria es indispensable, y son contados los países que la han acometido, enfrentandose con ~~la~~ la oposición de ~~las~~ las fuerzas conservadoras, incapaces de evolucionar, <sup>aun siendo catolicas,</sup> y para las cuales, <sup>la</sup> la doctrina social de la Iglesia, tan reiterada por los romanos pontifices, no existe o es letra muerta. Espiritus feudales, <sup>interpretados</sup> están bien ~~representados~~ en la respuesta del diputado tradicionalista Sr. Lamemie de Clairac al Ministro de agricultura democrata-cristiano ~~de~~ Sr. Jimenez Fernandez, cuando este leyó <sup>quichua</sup> un trozo de la <sup>Rerum</sup> Novarum: "Si el Papa ha dicho eso, nos haremos cismaticos". En este caso, lo que sucede es exactamente lo contrario: <sup>cristiana</sup> Son los protestantes los que, invocando la misma doctrina/predicada por los romanos pontifices, hacen adeptos entre la masa abandonada del mundo rural ibero-americano. <sup>sobre</sup> Más que/motivos dogmaticos, los misioneros protestantes predicán sobre la reforma agraria, la escuela, el hospital y las asistencias economicas indispensables para una vida humana decorosa. Y al servicio de esa propaganda protestante ha sido instalada la Radio de Quito, que emite en español, inglés y quichua.

La predicación protestante se enfrenta en Ibero-America con un obstaculo extraordinariamente dificil de vencer. Lo catolico es lo ~~mapañin~~ indigena, norteamericano, lo yanque, lo gringo. Lo protestante es lo ~~amarrin~~ En Ibero-America existe un movimiento muy generalizado, desafecto a Norte-America, en la ~~que~~ <sup>cual</sup> las republicas del Sur del Rio Grande ven <sup>-con razón o sin ella-</sup> al poderoso que oprime con su ~~potencia~~ poder. Así resulta que, la propaganda protestante encuentra ~~la~~ <sup>en Rio-Mueca</sup> oposición ~~en~~ <sup>obstaculo</sup> incluso entre los ateos y agnosticos, para los cuales, lo catolico es una ~~defensa~~ <sup>defensa</sup> opuesto al imperialismo ~~norteamericano~~ <sup>de</sup> norteamericano. Mas, no obstante estas defensas naturales <sup>que</sup> ~~en~~ <sup>de</sup> lo catolico dispone ~~en~~ <sup>de</sup> en Ibero-America, es lo cierto que, el protestantismo avanza, porque el abandono de la grey catolica <sup>y la</sup> ~~en~~ <sup>la masa rural</sup> miseria en que vive <sup>luchar</sup> son tales que, permiten ~~superar~~ <sup>luchar</sup> aquel obstaculo y superarlo. "Una vasta campaña de instrucción religiosa y de acción social sincera sería el gran medio de salvar nuestro catolicismo", escribe La Croix. ~~Es~~ <sup>Pero,</sup> ~~ese es~~ <sup>cabalmente el medio</sup> puesto en practica por ~~la~~ <sup>la</sup> predicación protestante.

En los albores del año en curso se celebró en Manizales, Colombia, el primer congreso ~~ibero-~~ <sup>Concurrieron</sup> americano de la vida rural, al que ~~asistieron~~ delegados de las organizaciones internacionales dependientes de la ONU, singularmente la ~~FAO~~ <sup>potentes</sup> FAO, y que cuenta con ~~apoyos~~ <sup>apoyos</sup> financieros de las fundaciones Rockefeller, Ford y Kellogg. Al mismo asistieron tres ~~pre-~~ <sup>catolicos</sup> catolicos ~~lados/norteamericanos,~~ una treintena de ibero-americanos y el Delegado del Papa. Ese es el camino: Hacer obra social efectiva y leal, frente a los reaccionarios medievales <sup>criticas</sup> que pretenden disponer de la religion catolica para que cubra sus <sup>privilegios</sup> privilegios. ~~Allí~~ <sup>rital</sup> Allí no se trató ciertamente de catolicismo o protestantismo. Sin embargo, por ~~ese~~ <sup>este</sup> camino es preciso andar. Al protestantismo, como al comunismo, se ~~le~~ <sup>les</sup> vence

superandolos: siendo mejores; practicando la caridad y las obras de misericordia, y otorgando a la justicia social, de manera efectiva, el lugar que le corresponde en ~~la vida pública actual.~~ la vida pública actual.

Mete grima en el alma el considerar que, a cuenta de 25.000 protestantes que las estadísticas oficiales acusan en España, haya podido ~~emplearse~~ emplearse el tiempo y la tinta que se ha dedicado al problema, para negar a la postre la libertad religiosa. Bastante mas interesante utilizar es ~~utilizar~~ esa libertad en pro de la buena causa, aprendiendo de los ~~países~~ <sup>países</sup> y cristiandades que han sabido organizar ~~los~~ <sup>sus iglesias</sup> y progresar, moviéndose en pié de igualdad con todas las restantes confesiones.

Tampoco está de mas que, los preladados que por ~~disposición~~ <sup>disposición</sup> de las ~~leyes/rigen~~ <sup>en vigor actual</sup> nuestra ~~diócesis~~ <sup>diócesis</sup> ~~se den~~ <sup>se den</sup> cuenta de lo que el empleo de un idioma significa para la predicación. Los protestantes/~~que intentan~~ <sup>que intentan</sup> introducirse en los medios ~~de~~ <sup>indígenas</sup> America, emplean el quichua como lengua ~~de~~ <sup>de</sup> relación e instrumento de cultura. En eso no hacen tampoco mas que aplicar las normas tradicionales puestas en vigor por la Iglesia catolica, de las que no conocemos en el momento actual ~~otras~~ <sup>otras</sup> excepciones que las padecidas por los pueblos ~~puestos~~ <sup>ofrecidos</sup> bajo ~~la~~ <sup>la</sup> dictadura del franco-falangismo.

?O es que hemos de esperar los vascos a merecer un trato similar al que se otorga a los indios quichuas, a que sea utilizado el euskera como instrumento de ~~propaganda~~ <sup>propaganda</sup> protestante? Porque, ~~también~~ <sup>también</sup> este caso tendría precedentes históricos, a los que otro día habremos de referirnos.

1/8/53